

# LUMOTAST 22, emergency stop button, 2 NC + 1 NO, Silver, Flat quick-connect terminal 2.8 x 0.8 tin-plated, reset by rotating, Mushroom head red, arrows white

### DISCONTINUED



### fields of application

- > Measurement-control-regulation
- > Mechanical and system engineering
- > Vehicle construction

### special features

- > Mounting hole diameter 22.3 mm
- Night design: illumination of the arrows possible
- > Low mounting depth of 17.6 mm
- > Water jet protection class IP 65 on front
- > Switching elements with silver contacts
- Contact configurations: 2 NC, 2 NC + 1 NO
- > Quick-connect terminal
- > Complies with DIN EN ISO 13850



## description

The emergency stop pushbuttons comply with IEC 60 204, IEC 60 073, IEC 60 947 and VDE 0113 Part 1. They are protected against unauthorized actuation by a positively guided mechanical movement sequence in accordance with DIN EN ISO 13850. To protect against accidental actuation, a pressure point must be overcome and the pushbutton engages in the pressed position. Due to the shape of the actuating element, the emergency stop pushbutton is protected against blocking. This means that an initiated emergency stop procedure cannot be interrupted by jamming objects. See appendix for original operating instructions.

The compact LUMOTAST 22 emergency stop with quick-connect terminals is ideal wherever an emergency stop or emergency off is required and space is tight in front of or behind the front panel. This emergency stop is also available with a PCB terminal, see RAFIX 22 FS+ control component range.

### technical data

>	general	
	Color of mushroom	red
	Legending color	white
	Collar color	yellow
	Collar shape	round
	Operating temperature, min.	-25 °C
	Operating temperature, max.	70 °C
	Storage temperature, min.	-40 °C
	Storage temperature, max.	80 °C
	illuminated	No
	Soldering time for manual	5 sec
	soldering, max.	
	Soldering temperature for manual	350 °C
	soldering	

direct links

> RAFI eCatalog

The information in this data sheet only contains general descriptions and / or performance features, which may not apply precisely as described to the respective application, and which my change due to further product enhancements. The technical data, illustrations and other information about our products are the mere results of individual technical testing. These descriptions and other product features are only binding if they expressly agreed upon at the time of the conclusion of a binding contract. In all other cases, we reserve the right to make technical changes as well as changes of availability. Pictures and other graphic illustrations are approximations only. All product names may be trademarks or brand names of the RAFI Group or any other sub-supplier of RAFI. The use of such by any third parties for their own purposes may infringe the rights of the respective entity holding those rights. **date**: Aug 31, 2024 **page**: 1/5

### RAFI GmbH & Co. KG

### technical data sheet

# 1.15.105.021/0000



	Soldoring	Manual addering
	Soldering	Manual soldering Box
	Packaging Packaging unit	
		10 pcs.
	net weight	18.5 g
	Operating life	50,000 cycles
	B10	65,000 cycles
	B10d	130,000 cycles
	Degree of protection, front side, according to DIN EN 60529	IP65
	UL Enclosure Type Rating front	type 4X indoor
	side	
	MOQ order	10 pcs.
	RoHS compliant	Yes
	REACH compliant	Yes
>	mounting diameters	
	Outside dimension, length	29.6 mm
	Outside dimension, width	29.6 mm
	Outside dimension, height	43.5 mm
	Mounting hole	22.3 mm
	Mounting depth	17.6 mm
	Installation height	25.9 mm
>	mechanical data	
	Actuation function	latching
	Contact function	2 NC + 1 NO
	Contact material	Silver
	Resetting	by rotating
	Fixing	Threaded ring
	Solderability	Yes
	Threaded ring torque, max.	1.9 Nm
	Terminal on the rear	Flat quick-connect terminal 2.8 x 0.8 tin-plated
>	electrical data	
	Rated insulation voltage	250 V
	Rated voltage, min.	0.02 V
	Rated voltage, max. acc. to UL 60947	24 V DC / 3 A
	Voltage type	AC / DC
	Rated operating current I, AC15	120 V / 3 A
	B300	240 V / 1,5 A
	Rated operating current I, DC13	250 V / 0,275 A
	Q300	125 V / 0,55 A
		60 V / 1 A
	Dated operating voltage	24 V / 2 A
	Rated operating voltage	0.02-250 V
	Rated current, min.	0.001 A
	Rated power, min.	0.12 W
	Operating performance of the luminous element, max.	0.096 W

The information in this data sheet only contains general descriptions and / or performance features, which may not apply precisely as described to the respective application, and which my change due to further product enhancements. The technical data, illustrations and other information about our products are the mere results of individual technical testing. These descriptions and other product features are only binding if they expressly agreed upon at the time of the conclusion of a binding contract. In all other cases, we reserve the right to make technical changes as well as changes of availability. Pictures and other graphic illustrations are approximations only. All product names may be trademarks or brand names of the RAFI Group or any other sub-supplier of RAFI. The use of such by any third parties for their own purposes may infringe the rights of the respective entity holding those rights. **date**: Aug 31, 2024 **page**: 2/5

#### RAFI GmbH & Co. KG

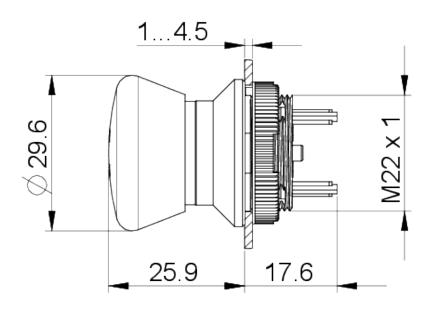
### technical data sheet

# 1.15.105.021/0000

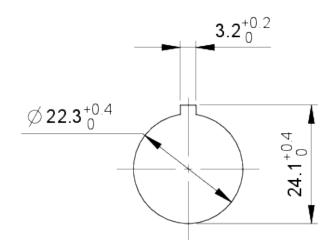


### drawings

### **Dimensioned drawing**



### Mounting hole drawing



The information in this data sheet only contains general descriptions and / or performance features, which may not apply precisely as described to the respective application, and which my change due to further product enhancements. The technical data, illustrations and other information about our products are the mere results of individual technical testing. These descriptions and other product features are only binding if they expressly agreed upon at the time of the conclusion of a binding contract. In all other cases, we reserve the right to make technical changes as well as changes of availability. Pictures and other graphic illustrations are approximations only. All product names may be trademarks or brand names of the RAFI Group or any other sub-supplier of RAFI. The use of such by any third parties for their own purposes may infringe the rights of the respective entity holding those rights. **date**: Aug 31, 2024 **page**: 3/5

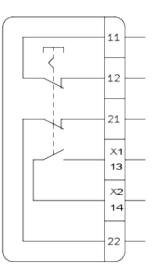
#### RAFI GmbH & Co. KG

technical data sheet





### Schematic diagram



The information in this data sheet only contains general descriptions and / or performance features, which may not apply precisely as described to the respective application, and which my change due to further product enhancements. The technical data, illustrations and other information about our products are the mere results of individual technical testing. These descriptions and other product features are only binding if they expressly agreed upon at the time of the conclusion of a binding contract. In all other cases, we reserve the right to make technical changes as well as changes of availability. Pictures and other graphic illustrations are approximations only. All product names may be trademarks or brand names of the RAFI Group or any other sub-supplier of RAFI. The use of such by any third parties for their own purposes may infringe the rights of the respective entity holding those rights. **date**: Aug 31, 2024 **page**: 4/5

#### RAFI GmbH & Co. KG

## technical data sheet 1.15.105.021/0000



## mounting

### LUMOTAST 16, LUMOTAST 22, LUMOTAST 25, RAMO 22, RAMO 30

Betriebsanleitung Not-Halt-Befehlsgeräte

(Original)

#### **Operating Instructions EMERGENCY STOP** Mode d'emploi auxiliaires de commande d'ARRÊT D'URGENCE (Traduction original) Control Units (Translation of the source text)

#### D 1. Sicherheitshinweise

 $\Lambda$ 

- Vor Inbetriebnahme bitte Betriebsanleitung sorgfältig lesen. Not-Halt-Befehlsgeräte erfüllen eine Personenschutz-Funktion. Unsachgemäßer Einbau, sachwidrige Anwendung oder Manipulationen können zu schweren Verletzungen von Personen führen
- Not-Halt-Befehlsgeräte dürfen nicht umgangen, entfernt oder auf andere Weise unwirksam gemacht werden!
- Vor Beginn der Installation Anlage und Gerät spannungsfrei schalten! Vor Erst-Inbetriebnahme der Maschine oder Anlage Not-Halt-Befehlsgerät durch Testbetätigung
- auf korrekte Montage und Funktion überprüfen.
- Not-Halt-Befehlsgeräte mit sichtbaren Beschädigungen sind unverzüglich auszutauschen. Not-Halt-Funktion darf nicht als Ersatz für Schutzmaßnahmen oder andere Sicherheitsfunktionen verwendet werden.
- Not-Halt-Funktion darf die Wirksamkeit von Schutzreinrichtungen oder von Einrichtungen mit anderen Sicherheitsfunktionen nicht beeinträchtigen.
- (GB) 1. Safety instructions

#### se read the operating instructions carefully prior to use

- EMERGENCY STOP control units are designed to protect persons. Inappropriate installation, (D) 3. Produktbeschreibung improper use or inadmissible manipulation may result in severe injuries! EMERGENCY STOP control units must never be bypassed, removed or disabled in any other
  - way! Disconnect the power supply to the machinery and device prior to installation! Operate the EMERGENCY STOP control unit to test and verify proper installation and function
  - prior to initial start-up of the machine or line. A EMERGENCY STOP control unit with an obvious defect must be replaced immediately The emergency stop function is not to be used for safety measures or safety functions.
  - The emergency stop function must not compromise the effectiveness of safety devices or devices with other safety functions.

#### (F) 1. Consignes de sécurité

- La faut solgneusement lire le mode d'emploi avant la mise en service. Les auxiliaires de commande d'ARRÊT D'URGENCE remplissent une fonction de protection personnelle. Un montage inapproprié, une application contre-indiquée ou une manipulation peuvent
- causer des blessures corporelles graves! Il est interdit de ponter, d'enlever ou de rendre inopérants les auxiliaires de commande d'ARRÊT
- D'URGENCE! Avant d'entamer l'installation il faut mettre l'installation et l'appareil hors tension!
- Avant la première mise en service de la machine ou de l'installation, contrôler l'auxiliaire de
- commande d'ARRÊT D'URGENCE quant au montage et à un fonctionnement corrects. Les auxiliaires de commande d'ARRÉT D'URGENCE présentant des dommages visibles sont à remplacer sans tarder.
- La fonction d'arrêt d'urgence ne peut pas être utilisée en remplacement de mesures de protec-
- La fonction d'arrêt d'urgence ne peut pas entraver l'efficacité de dispositifs de sécurité ou de dispositifs possédant d'autres fonctions de sécurité

#### D 2. Allgemeine Beschreibung und bestimmungsgemäße Verwendung

- Not-Halt-Befehlsgeräte sind elektromechanische Schaltgeräte zum Schutz von Personen. Sie dienen der schnellen Abschaltung um Maschinen, Fahrzeuge und Anlagen in einen sicheren Zu-stand zu bringen, um Gefahren und Schäden für Mensch und Maschine zu vermeiden oder zu
- verringern.
- Für die Inbetriebnahme, den Einsatz und technischen Überprüfungen gelten im speziellen fo de Vorschriften:
- Die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- Die Sicherheitsvorschriften sowie Die Unfallverhütungsvorschriften / Sicherheitsregeln
- Hersteller und Benutzer von Maschinen, an denen Not-Halt-Befehlsgeräte eingesetzt werden, tra gen die Verantwortung für die Beachtung der Betriebsanleitung, wie auch für die Einhaltung der für sie geltenden Sicherheitsvorschriften und -regeln.

Für den Einbau und Betrieb von Not-Halt-Befehlsgeräten müssen zur bestimmungsgemäßen Verwendung folgende Anforderungen beachtet und eine Gefahrenbewertung durchgeführt

EN ISO 13849-1:2015

### (GB) 2. General description and intended use

EMERGENCY STOP control units are electromechanical switching devices designed to protect persons. They are used for instant disconnection to achieve a safe status of machines, vehicles or other equipment in order to avoid or reduce risks or damage to man and machine.

- The following standards and regulations apply to their start-up, use and technical inspections, without limitation: - Machinery Directive 2006/42/EC
- Safety standards
- Accident prevention regulations / rules for safety

Manufacturers and users of machines provided with EMERGENCY STOP control units are resp sible for ensuring that the operating instructions are observed and the applicable safety standards

- and rules complied with. For the installation and operation of EMERGENCY STOP control devices in line with the intended use, the following requirements must be observed and a risk assessment must be performed: - EN ISO 13849-1:2015 - EN ISO 13850:2015 - EN ISO 13849-2:2012 - EN 60204-1/A1:2009

(F) 2. Description générale et application conforme aux prescriptions

- Les auxiliares de commande d'ARRÈT D'URGENCE sont des appareils de commutation élec-tromécaniques pour protéger des personnes. Ils servent à couper rapidement les machines, les véhicules et les installations, à les amener dans un état de sécurité fiable pour éviter ou diminuer Vancues et les instantions, le les aniente dans un et le service d'autorne nobe pour entre d'autorne de les risques de annanges corporels et de dégâts matérielse. Pour la misie en service, l'utilisation et les contrôles techniques, il faut respecter les prescriptions suivantes:
- La directive sur les machines selon la norme 2006/42/EG
- Les règlements de sécurité ainsi que Les instructions sur la prévention des accidents / règlements de sécurité
- C'est aux fabricants et utilisateurs de machines où des auxiliaires de commande d'ARRÊT
- D'URGENCE sont utilisés, qu'incombe la responsabilité du respect du mode d'emploi ainsi que des prescriptions et règlements de sécurité en vigueur. Pour l'installation et l'exploitation de dispositifs d'ARRÊT D'URGENCE, les exigences suivantes
- doivent être respectées et une évaluation des risques doit être menée en vue d'une utilisation en bonne et due forme: EN ISO 13849-1:2015 - EN ISO 13850:2015
- EN ISO 13849-2:2012 - EN 60204-1/A1:2009

- Aufbau: Die Not-Halt-Befehlsgeräte bestehen aus einer Kombination von Betätigern mit einem oder mehreren Schaltelementen. Die Not-Halt-Befehlsgeräte gibt es als Einbauversion oder in einem Gehäuse verbaut. Die Betätigung erfolgt durch Drücken, die Entriegelung erfolgt je nach /ariante entweder durch: Drehbewegung in beide Richtungen nach links oder nach rechts

- Ziehen entgegen der Betätigungsrichtung "Aktiv/Inaktiv"-Varianten: "Aktiv": beleuchtet, rot, Not-Halt Funktion gegeben; "Inaktiv": unbe-leuchtet, transparent, keine Not-Halt Funktion.

(GB) 3. Product description Design: An EMERGENCY STOP button is an assembly of actuator combined with one or more contact blocks. EMERGENCY STOP buttons are available either as a panel mounting version or installed in a separate housing. They are operated by pressing. Unlatching is done by one of two methods: Turning in either direction

Pulling against the direction of operation

"Aktiv/laktiv"-Variants: "Aktiv"; illuminated red, Emergency Stop function given; "Inaktiv": not illuminated, transparent, no Emergency Stop function.

#### F 3. Description de produit

Structure: Les boutons-poussoirs d'ARRÊT D'URGENCE sont composés d'une combinaisor d'actionneurs ou de plusieurs éléments de commutation. Les boutons-poussoirs d'ARRÊT D'URGENCE sont disponibles en version intégrable ou installés dans un boîtier. L'actionnement s'effectue par appui sur ces derniers. Selon la variante, le déverrouillage s'effectue

soit par Un mouvement de rotation dans les deux directions, soit vers la gauche, soit à droite

Soit en tirant dans la direction opposée de la direction d'actionnement

"Aktiv/Inaktiv"-Variantes: "Aktiv": lit rouge, d'arrêt d'urgence fonction donné; "Inaktiv": pas lit, transparent, pas de d'arrêt d'urgence fonction.

Produkt Product Produit	Einbau Ø mm Mounting Ø mm Montage Ø mm	Betätiger Actuator Actionneur	Schaltelement Contact block Elément de commutation
LUMOTAST 16	Ø 16,2	115.213.03/0000 115.213.03/0000   115.213.03/0000 115.213.03/0000   115.213.03/0000 115.213.03/0000   115.213.03/0000 115.213.03/0000   115.213.03/0000 115.213.03/0000   115.213.01/0000 115.213.03/0000   115.213.01/0000 115.213.03/0000   115.213.01/0000 115.213.03/0000   115.213.01/0000 115.213.01/0000   115.213.01/0000 115.213.01/0000   115.213.01/0000 115.213.01/0000   115.213.05/0000 115.213.01/0000   115.213.05/0000 115.213.04/0000   115.213.05/0000 115.213.04/0000   115.213.05/0000 115.213.04/0000   115.213.05/0000 115.213.04/0000   115.213.05/0000 115.213.04/0000   115.213.05/0000 115.213.04/0000   115.213.04/0000 115.213.04/0000   115.213.04/0000 115.213.04/0000   115.213.04/0000 115.213.04/0000   115.213.04/0000 115.213.04/0000   115.213.04/0000 115.213.04/0000   115.213.04/0000 115.213.04/0000	integriert / incl.
LUMOTAST 22	Ø 22,3	1.15.105.002/0000 1.15.105.032/0000 1.15.105.012/0000 1.15.105.112/0000 1.15.105.022/0000	integriert / incl.
LUMOTAST 25	Ø 16,2	1.15.154.006/0301 1.15.154.016/0301	integriert / incl.
RAMO 22	Ø 22,3	1.10.031.001/0000 1.10.031.004/0330 1.10.031.022/0330 1.10.031.101/0000	integriert / incl.
RAMO 30	Ø 30,3	1.11.031.001/0000 1.11.031.004/0330 1.11.031.022/0330 1.11.031.101/0000	integriert / incl.

(D) Tabelle 3.1 Weitere technische Daten sind dem Katalog zu entnehmen.

(GB) Table 3.1 For additional technical data, please refer to the catalogue

(F) Tableau 3.1 Pour les autres caractéristiques techniques, voir catalogue,

The information in this data sheet only contains general descriptions and / or performance features, which may not apply precisely as described to the respective application, and which my change due to further product enhancements. The technical data, illustrations and other information about our products are the mere results of individual technical testing. These descriptions and other product features are only binding if they expressly agreed upon at the time of the conclusion of a binding contract. In all other cases, we reserve the right to make technical changes as well as changes of availability. Pictures and other graphic illustrations are approximations only. All product names may be trademarks or brand names of the RAFI Group or any other sub-supplier of RAFI. The use of such by any third parties for their own purposes may infringe the rights of the respective entity holding those rights. date: Aug 31, 2024 page: 5/5

#### RAFI GmbH & Co. KG

Ravensburger Str. 128-134 88276 Berg / Ravensburg Germany . www.rafi-group.com info.headquarters@rafi-group.com

LUMOTAST 16	Ø 16,2	1.15.213.013/0000	1.15.213.311/0000
		1.15.213.014/0000	1.15.213.312/0000
		1.15.213.051/0000	1.15.213.313/0000
		1.15.213.052/0000	1.15.213.314/0000
		1.15.213.053/0000	1.15.213.401/0000
		1.15.213.054/0000	1.15.213.402/0000
		1 15 213 061/0000	1 15 213 /03/0000

- EN ISO 13850:2015 - EN 60204-1/A1:2009 EN ISO 13849-2:2012